



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR  
Comisia pentru industrii și servicii**

**București, 26.09.2002  
Nr.23/151/2002**

**RAPORT**

**la proiectul de Lege privind aderarea României la Convenția privind eliberarea brevetelor europene,  
adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, precum și la Actul de revizuire a acesteia,  
adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000**

1. Comisia pentru industrii și servicii **a fost sesizată în fond** cu proiectul de Lege privind aderarea României la Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, precum și la Actul de revizuire a acesteia, adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000.

Proiectul de Lege privind aderarea României la Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, precum și la Actul de revizuire a acesteia, adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000 **a fost avizat favorabil** de Consiliul Legislativ cu nr.764/11.06.2002 și de Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci.

Proiectul de Lege privind aderarea României la Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, precum și la Actul de revizuire a acesteia, adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000 **a fost avizat favorabil** de Comisia juridică, de disciplină și imunități cu nr.383/04.09.2002 și de Comisia pentru buget, finanțe și bănci cu nr.406/10.09.2002.

Proiectul de lege sus-menționat a fost emis în scopul armonizării cu legislația europeană, respectiv Legea nr.20/06.04.1993 privind asocierea României la Comunitatea Europeană, care prevede la art.67 în mod expres că România va solicita aderarea la Convenția Brevetului European. Convenția Brevetului European este un aranjament regional care permite cererea de brevet european printr-o procedură simplificată. Brevetul european odată eliberat este valabil în oricare din statele desemnate de autor, dintre cele 20 de state parte la convenție.

Amendamentele aprobate de comisie urmăresc unele modificări de ordin tehnic-legislativ ca și racordarea cu Legea nr.64/1991 privind brevetele de invenție cu modificările și completările aduse prin Legea nr.203/2002.

2. În raport de obiectul și conținutul său, proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare.

3. Proiectul de lege a fost examinat în ședința comisiei din data de 25 septembrie 2002. La dezbaterile comisiei au participat invitați, în conformitate cu prevederile art.51 și 52 din Regulamentul Camerei Deputaților, reprezentanții Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci.

4. La lucrările comisiei au fost prezenți 24 de deputați din totalul de 26 membri ai comisiei.

Raportul asupra proiectului de Lege privind aderarea României la Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, precum și la Actul de revizuire a acesteia, adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000, a fost adoptat în unanimitate de către deputații prezenți la lucrări.

5. Proiectul de lege privind aderarea României la Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, precum și la Actul de revizuire a acesteia, adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000 a fost transmis de Guvern spre adoptare Camerei Deputaților cu nr.E 217/20.06.2002.

În urma dezbaterilor, Comisia pentru industrii și servicii propune plenului Camerei Deputaților, adoptarea proiectului de lege cu amendamente admise.

### **AMENDAMENTE ADMISE**

În urma dezbaterii în comisie, proiectul de lege se aprobă cu următoarele amendamente:

Nr. crt.	Text inițial	Text admis de comisie/ Autorul amendamentului	Motivare
0	1	2	3
1.	Titlul legii LEGE	Nemodificat	

0	1	2	3
	<p>privind aderarea României la Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, precum și la Actul de revizuire a acesteia, adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000.</p>		
2.	<p>Art.1. - România aderă la - Convenția privind eliberarea brevetelor europene (Convenția Brevetului European), adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, așa cum a fost amendată prin <b>legea</b> de revizuire a art.63 <b>CBE</b> din 17 decembrie 1991, și prin deciziile Consiliului de Administrație al Organizației Europene a Brevetelor din 21 decembrie 1978, 13 decembrie 1994, 20 octombrie 1995, 5 decembrie 1996 și 10 decembrie 1998, precum și la - Actul de revizuire a Convenției, adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000.</p>	<p>Art.1. – România aderă la: - Convenția privind eliberarea brevetelor europene <b>denumită</b> Convenția Brevetului European, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, așa cum a fost amendată prin <b>Actul</b> de revizuire a art.63 <b>al convenției</b>, din 17 decembrie 1991, și prin deciziile Consiliului de Administrație al Organizației Europene a Brevetelor din 21 decembrie 1978, 13 decembrie 1994, 20 octombrie 1995, 5 decembrie 1996 și 10 decembrie 1998, precum și la - Actul de revizuire a Convenției, adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000.</p> <p>Dep.Istvan Erdei</p>	<p>Pentru a elimina paranteza și prescurtarea.</p>
3.	<p>Art.2. - În sensul prezentei Legi: (i) "Convenție" înseamnă Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, precum și <b>la</b> Actul de revizuire a acesteia adoptat la Munchen la 29 noiembrie 2000;</p>	<p>Art.2. – În sensul prezentei Legi: (i) "Convenție" înseamnă Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Munchen la 5 octombrie 1973, <b>cu amendamentele ulterioare</b> precum și Actul de revizuire a acesteia adoptat la</p>	<p>Pentru corelare cu art.1.</p>

0	1	2	3
	<p>(ii) "brevet european" înseamnă un brevet de invenție eliberat de Oficiul European de Brevete în conformitate cu Convenția;</p> <p>(iii) "cerere de brevet european" înseamnă o cerere pentru un brevet european depusă în conformitate cu Convenția;</p> <p>(iv) "oficiu" înseamnă Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci.</p>	<p>Munchen la 29 noiembrie 2000;</p> <p>(ii) "brevet european" înseamnă un brevet de invenție eliberat de Oficiul European de Brevete în conformitate cu Convenția;</p> <p>(iii) "cerere de brevet european" înseamnă o cerere pentru un brevet european depusă în conformitate cu Convenția;</p> <p>(iv) "oficiu" înseamnă Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci.</p> <p>Dep.Istvan Erdei</p>	
4.	<p>Art.3. - (1) Brevetele europene și cererile de brevet european care desemnează România sunt guvernate de prezenta lege și Legea privind brevetele de invenție, dacă nu se stipulează altfel în Convenție.</p>	<p>Nemodificat.</p>	
5.	<p>(2) În cazul conflictului între prevederile Convenției și cele ale prezentei legi sau ale Legii privind brevetele de invenție, prevederile Convenției prevalează.</p>	<p>Nemodificat.</p>	
6.	<p>Art.4. - (1) Cererile de brevet european, cu excepția cererilor divizionare, pot fi depuse la oficiu în orice limbă admisibilă conform art.14(1) și (2) al Convenției.</p>	<p>Nemodificat.</p>	

0	1	2	3
7.	(2) Orice cerere de brevet european cu privire la o invenție care se încadrează în prevederile art.44, alin.2, al Legii brevetelor de invenție, se depune la oficiu.	(2) Orice cerere de brevet european cu privire la o invenție care se încadrează în prevederile art.42, alin.2, al Legii nr. 64/1991 privind brevetele de invenție, <b>cu modificările și completările ulterioare</b> , se depune la oficiu. Dep.Istvan Erdei	Pentru a preciza titlul complet al legii, iar art .s- au renumerotat.
8.	Art.5. - (1) O cerere de brevet european care desemnează România căreia i s-a acordat o dată de depozit, este echivalentă cu o cerere având depozit național reglementar, <b>unde</b> este cazul <b>cu</b> prioritatea revendicată pentru cererea de brevet european, oricare ar fi rezultatul acesteia.	Art.5. - (1) O cerere de brevet european care desemnează România căreia i s-a acordat o dată de depozit, este echivalentă cu o cerere având depozit național reglementar, <b>beneficiind dacă</b> este cazul <b>de</b> prioritatea revendicată pentru cererea de brevet european, oricare ar fi rezultatul acesteia.  Dep.Istvan Erdei	Pentru claritate.
9.	(2) O cerere de brevet european publicată, care desemnează România conferă protecția prevăzută de <b>art.2, 34, 35</b> din Legea privind brevetele de invenție de la data la care o traducere în limba română a revendicărilor acelei cereri a fost publicată de oficiu, <b>sau a fost comunicată persoanei care utilizează invenția.</b>	(2) O cerere de brevet european publicată, care desemnează România conferă protecția prevăzută de art.34 din Legea <b>nr. 64/1991</b> privind brevetele de invenție, <b>cu modificările și completările ulterioare</b> , de la data la care o traducere în limba română a revendicărilor acelei cereri a fost publicată de oficiu.  Dep.Istvan Erdei	Pentru precizarea titlului legii,, corelare cu Legea nr.203/2002 pentru modificarea și completarea Legii nr. 64/1991 privind brevetele de invenție și pentru claritatea datei de protecție conferite.

0	1	2	3
10.	Art.6. - (1) <b>Prin derogare de la prevederile alin.(2) al art.5</b> , un brevet european care desemnează România, sub rezerva alin.(2)-(5), conferă de la data publicării mențiunii eliberării sale de către Oficiul European de Brevete, aceleași drepturi ca și un brevet acordat de oficiu.	Art.6. - (1) Un brevet european care desemnează România, sub rezerva alin.(2)-(5), conferă de la data publicării mențiunii eliberării sale de către Oficiul European de Brevete, aceleași drepturi ca și un brevet acordat de oficiu. Dep.Istvan Erdei	Acest caz este diferit față de cel prevăzut la art.5(2).
11.	(2) În termen de 3 luni de la data la care a fost publicată în Buletinul European de Brevete mențiunea eliberării brevetului european, titularul brevetului va transmite la oficiu o traducere în limba română a fasciculului acestuia și va plăti taxa de publicare conform legii.	Nemodificat.	
12.	(3) În cazul în care, ca rezultat al unei proceduri de opoziție în fața Oficiului European de Brevete, brevetul european este menținut așa cum a fost modificat, alin.(2) se aplică <i>mutatis mutandis</i> .	(3) În cazul în care, ca rezultat al unei proceduri de opoziție în fața Oficiului European de Brevete, brevetul european este menținut așa cum a fost modificat, <b>cu aplicarea</b> alin.(2).  Dep.Istvan Erdei	
13.	(4) Dacă traducerea descrierii brevetului european în limba română nu este depusă în termenul prevăzut la alin.(2) și (3), titularul brevetului european poate să o depună la oficiu într-un termen de încă 3 luni, cu condiția plății	(4) Dacă traducerea descrierii brevetului european în limba română nu este depusă în termenul prevăzut la alin.(2) <b>sau după caz, alin.</b> (3), titularul brevetului european poate să o depună la oficiu într-	Pentru a sublinia cele două cazuri diferite.

0	1	2	3
	unei taxe suplimentare.	un termen de încă 3 luni, cu condiția plății unei taxe suplimentare.  Dep.Istvan Erdei	
14.	(5) În <b>eventualitatea</b> în care nu sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alin.2-4, brevetul european este considerat nul <i>ab initio</i> .	(5) În <b>cazul</b> în care nu sunt îndeplinite cerințele prevăzute la alin.2-4, brevetul european este considerat nul <i>ab initio</i> .  Dep.Istvan Erdei	Pentru claritate.
15.	(6) Prevederile Legii privind brevetele de invenție referitoare la repunerea în <b>drepturi</b> se aplică <i>mutatis mutandis</i> .	(6) Prevederile <b>Legii nr. 64/1991</b> privind brevetele de invenție, <b>cu modificările și completările ulterioare</b> , referitoare la repunerea în <b>situația anterioară</b> se aplică <i>mutatis mutandis</i> .  Dep.Istvan Erdei	Completarea se impune și pentru claritate.
16.	Art.7. - (1) În cazul în care o traducere conformă cu art.5 și 6, conferă o protecție mai restrânsă decât cea conferită de cererea de brevet european sau de brevetul european în limba de procedură, respectiva traducere este considerată ca text autentic, cu excepția procedurii de <b>revocare</b> .	Art.7. - (1) În cazul în care o traducere conformă cu art.5 și 6, conferă o protecție mai restrânsă decât cea conferită de cererea de brevet european sau de brevetul european în limba de procedură, respectiva traducere este considerată ca text autentic, cu excepția procedurii de <b>anulare</b> .  Dep.Istvan Erdei	Pentru folosirea termenului uzitat.

0	1	2	3
17.	(2) Solicitantul sau titularul brevetului european poate depune oricând o traducere corectată. Traducerea corectată produce efecte numai după ce a fost făcută publică de către oficiu.	Nemodificat.	
18.	(3) Orice persoană care, cu bună-credință, folosește invenția sau a făcut pregătiri efective și serioase pentru folosirea invenției, fără ca această folosire să constituie o încălcare a cererii sau a brevetului în traducerea inițială, poate, după ce traducerea corectată produce efect, să continue folosirea invenției în întreprinderea sa sau pentru necesitățile acesteia, fără plată.	Nemodificat.	
19.	Art.8. - (1) Taxele anuale pentru brevetele europene sunt plătite la oficiu pentru fiecare an care urmează anului în care s-a publicat mențiunea eliberării brevetului european de Oficiul European de Brevete.	Nemodificat.	
20.	(2) Taxele de menținere în vigoare vor fi plătite la oficiu înainte de data aniversară a depozitului cererii.	Nemodificat.	
21.	(3) După expirarea termenului de 3 luni taxa poate fi plătită până la împlinirea termenului	Nemodificat.	



0	1	2	3
	de 6 luni de la data aniversară a depozitului cererii, cu o majorare de 50%.		
22.	(4) Oficiul va vira în contul Oficiului European de Brevete cota parte din taxele anuale de menținere în vigoare, încasate, în procentul stabilit conform art.39 din Convenția Brevetului European.	Nemodificat.	
23.	Art.9. - (1) <b>La cererea solicitantului</b> o cerere de brevet european, care desemnează România, poate fi transformată într-o cerere de brevet național în cazurile în care cererea de brevet european este considerată retrasă în temeiul art.77(5) al Convenției, sau din cauza faptului că traducerea cererii conform art.14(2) al Convenției nu a fost depusă în termen, în temeiul art.90(3) al Convenției.	Art.9. - (1) O cerere de brevet european, care desemnează România, poate fi transformată, <b>la cererea solicitantului</b> , într-o cerere de brevet național în cazurile în care cererea de brevet european este considerată retrasă în temeiul art.77(5) al Convenției, sau din cauza faptului că traducerea cererii conform art.14(2) al Convenției nu a fost depusă în termen, în temeiul art.90(3) al Convenției.  Dep.Istvan Erdei	Pentru cursivitatea textului.
24.	(2) Dacă cererea de transformare a fost transmisă oficiului, conform art.136(1) al Convenției, oficiul va invita solicitantul să depună, într-o perioadă de 2 luni de la data înregistrării la oficiu a cererii de transformare, traducerea în limba română a cererii de brevet european, și acolo unde este cazul, a textului așa cum a fost modificat în urma procedurilor	Nemodificat.	

0	1	2	3
	în fața Oficiului European de Brevete și să plătească taxele de proceduri, conform legii.		
25.	(3) Dacă cererea de transformare însoțită de o copie a cererii de brevet european considerată retrasă conform art.77 alin.(5) al Convenției, nu a fost transmisă la oficiu în conformitate cu art.136 (2) al Convenției sau, dacă o astfel de cerere de brevet european a fost depusă la oficiu, prevederile alin.(2) se aplică mutatis mutandis.	Nemodificat.	
26.	(4) Transmiterea de drepturi înscrisă în Registrul European de Brevete produce efecte în România numai după publicarea traducerii fasciculului de brevet european și în condițiile prevăzute de Normele de aplicare a prezentei legi.	Nemodificat.	
27.	Art.10. - În cazul în care un brevet european care desemnează România și un brevet național care are aceeași dată de depozit sau, aceeași dată de prioritate, au fost acordate <b>aceleași</b> persoane sau succesorului său în drepturi, brevetul național nu produce efecte în măsura în care el acoperă aceeași invenție ca și brevetul european de la data la care termenul pentru depunerea unei opoziții la brevetul european a expirat, fără să se fi depus o	Art.10. - În cazul în care un brevet european care desemnează România și un brevet național care are aceeași dată de depozit sau, aceeași dată de prioritate, au fost acordate <b>aceleiași</b> persoane sau succesorului în drepturi, brevetul național nu produce efecte în măsura în care el acoperă aceeași invenție ca și brevetul european, de la data la care termenul pentru depunerea unei opoziții la brevetul	Pentru claritate.

0	1	2	3
	opozitie, sau de la data la care procedura de opozitie s-a finalizat printr-o hotărâre definitivă de menținere a brevetului european.	european a expirat, fără să se fi depus o opozitie, sau de la data la care procedura de opozitie s-a finalizat printr-o hotărâre definitivă de menținere a brevetului european.  Dep.Istvan Erdei	
28.	Art.11. - (1) Se împuternicește oficiul să aducă la îndeplinire toate procedurile decurgând din aplicarea prezentei legi.	Nemodificat.	
29.	(2) Oficiul va emite Norme de aplicare care se publică în Monitorul Oficial.	Nemodificat.	
30.	Art.12. - (1) Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, prevederile art.4, 5 și 6 și Anexa la <b>Ordonanța Guvernului nr.32/1996 pentru ratificarea Acordului</b> între Guvernul României și Organizația Europeană de Brevete privind cooperarea în domeniul brevetelor, semnat la București la 9 septembrie 1994, <b>publicat</b> în Monitorul Oficial al României, Partea I, Nr.195 din 21 august 1996, aprobată prin Legea nr.32/1997, precum și orice alte dispoziții contrare, se abrogă.	Art.12. - (1) Pe data intrării în vigoare a prezentei legi, prevederile art.4, 5 și 6 și Anexa la Acordul între Guvernul României și Organizația Europeană de Brevete privind cooperarea în domeniul brevetelor, semnat la București la 9 septembrie 1994, <b>ratificat prin Ordonanța Guvernului nr.32/1996, publicată</b> în Monitorul Oficial al României, Partea I, Nr.195 din 21 august 1996, aprobată prin Legea nr.32/1997, precum și orice alte dispoziții contrare, se abrogă.	Art.4,5 și 6 precum și Anexa fac parte din Acord.

0	1	2	3
		Dep.Istvan Erdei	
31.	(2) <b>În pofida prevederilor</b> alin.1, <b>Legea nr.32/1997 va continua</b> să se aplice pentru <b>toate</b> cererile de brevet european, în care se solicită extinderea la România, depuse înainte de data intrării în vigoare a Convenției în România, și pentru <b>toate</b> brevetele europene acordate în baza unei astfel de cereri.	(2) <b>Cu toate cele prevăzute la</b> alin.1, <b>prevederile Legii nr.32/1997 continuă</b> să se aplice pentru cererile de brevet european, în care se solicită extinderea la România, depuse înainte de data intrării în vigoare a Convenției în România, și pentru brevetele europene acordate în baza unei astfel de cereri.	Pentru claritate.

**PREȘEDINTE,**

**István Antal**

**SECRETAR,**

**Aurelia Vasile**

**RAPORTORI:**

Dep.Ioan Bivolaru  
 Dep.Cristian Buzea  
 Dep.Istvan Erdei  
 Dep.Doru Palade

Dep.Aurelia Vasile  
 Dep.Gheorghe Albu  
 Dep.Ioan Miclea

Expert,  
 Dr.Maria Cristina Balanescu